



(DE) Kurzanleitung

Spielzeug hat zwei Modi:

Automatik-Modus

Das Spielzeug startet automatisch: Es fährt alleine für 5 Minuten umher und startet beim erneuten Antippen wieder. Bei Betätigung der Fernbedienung wechselt es in den manuellen Modus.

Manueller Modus:

Startet durch Druck auf eine beliebige Taste auf der Fernbedienung. Das Spielzeug lässt sich nun mit der Fernbedienung steuern. Auch kann zwischen zwei Geschwindigkeiten (Slow / Fast) gewechselt werden. Reichweite ca 8-10 Meter.

(EN) Quick guide

The toy has two modes:

Automatic mode

The toy starts automatically: It moves around on its own for 5 minutes and restarts when tapped again. When the remote control is used, it switches to manual mode.

Manual mode

Starts by pressing any button on the remote control. The toy can then be controlled using the remote control. You can also switch between two speeds (slow / fast). Range: approx. 8-10 m.

(FR) Guide rapide

Le jouet dispose de deux modes :

Mode automatique

Le jouet démarre automatiquement : il se déplace seul pendant 5 minutes et redémarre lorsqu'il est de nouveau touché. Dès que la télécommande est utilisée, il passe en mode manuel.

Mode manuel

Il démarre en appuyant sur n'importe quelle touche de la télécommande. Le jouet peut ensuite être commandé à l'aide de la télécommande. Il est également possible de choisir entre deux vitesses (slow / fast). Portée : env. 8 à 10 m.

(NL) Korte handleiding

Het speelgoed heeft twee modi:

Automatische modus

Het speelgoed start automatisch: het rijdt zelfstandig 5 minuten rond en start opnieuw wanneer het opnieuw wordt aangetikt. Zodra de afstandsbediening wordt gebruikt, schakelt het over naar de handmatige modus.

Handmatige modus

Start door op een willekeurige knop van de afstandsbediening te drukken. Het speelgoed kan nu met de afstandsbediening worden bestuurd. Er kan ook worden geschakeld tussen twee snelheden (slow / fast). Bereik: ca. 8-10 m.

(IT) Guida rapida

Il giocattolo dispone di due modalità:

Modalità automatica

Il giocattolo si avvia automaticamente: si muove autonomamente per 5 minuti e riparte quando viene toccato nuovamente. Quando si utilizza il telecomando, passa alla modalità manuale.

Modalità manuale

Si avvia premendo un qualsiasi pulsante del telecomando. Il giocattolo può quindi essere controllato con il telecomando. È inoltre possibile selezionare due velocità (slow / fast). Portata: circa 8-10 m.

(SV) Snabbguide

Leksaken har två lägen:

Automatiskt läge

Leksaken startar automatiskt: den rör sig runt på egen hand i 5 minuter och startar igen när den vidrörs på nytt. När fjärrkontrollen används växlar den till manuellt läge.

Manuellt läge

Startas genom att trycka på valfri knapp på fjärrkontrollen. Leksaken kan sedan styras med fjärrkontrollen. Det går också att växla mellan två hastigheter (slow / fast). Räckvidd: ca 8-10 m.

(ES) Guía rápida

El juguete dispone de dos modos:

Modo automático

El juguete se inicia automáticamente: se desplaza por sí solo durante 5 minutos y vuelve a ponerse en marcha al tocarlo de nuevo. Al utilizar el mando a distancia, cambia al modo manual.

Modo manual

Se inicia pulsando cualquier botón del mando a distancia. A continuación, el juguete puede controlarse con el mando. También es posible cambiar entre dos velocidades (slow / fast). Alcance: aprox. 8-10 m.

(RU) Краткое руководство

Игрушка имеет два режима:

Автоматический режим

Игрушка запускается автоматически: она самостоятельно движется в течение 5 минут и снова запускается после повторного касания. При использовании пульта дистанционного управления игрушка переключается в ручной режим.

Ручной режим

апускается нажатием любой кнопки на пульте дистанционного управления. После этого игрушкой можно управлять с помощью пульта. Также можно переключаться между двумя скоростями (slow / fast). Радиус действия: около 8-10 м.



(PT) Guia rápido

O brinquedo tem dois modos:

Modo automático

O brinquedo inicia automaticamente: desloca-se sozinho durante 5 minutos e reinicia quando é novamente tocado. Ao utilizar o comando à distância, muda para o modo manual.

Modo manual

É iniciado premindo qualquer botão do comando à distância. O brinquedo pode então ser controlado através do comando. Também é possível alternar entre duas velocidades (slow / fast). Alcance: aprox. 8-10 m.

(PL) Skrócona instrukcja

Zabawka ma dwa tryby:

Tryb automatyczny

Zabawka uruchamia się automatycznie: porusza się samodzielnie przez 5 minut i uruchamia się ponownie po ponownym dotknięciu. Po użyciu pilota przełącza się w tryb ręczny.

Tryb ręczny

Uruchamia się po naciśnięciu dowolnego przycisku na pilocie. Zabawkę można następnie sterować za pomocą pilota. Można również przełączać między dwiema prędkościami (slow / fast). Zasięg: ok. 8-10 m.

(CS) Stručný návod

Hračka má dva režimy:

Automatický režim

Hračka se spustí automaticky: samostatně se pohybuje po dobu 5 minut a po opětovném dotyku se znovu spustí. Při použití dálkového ovládání se přepne do manuálního režimu.

Manuální režim

Spustí se stisknutím libovolného tlačítka na dálkovém ovládání. Hračku lze poté ovládat pomocí dálkového ovládání. Lze také přepínat mezi dvěma rychlostmi (slow / fast). Dosah: přibližně 8-10 m.

(DA) Kort vejledning

Legetøjet har to tilstande:

Automatisk tilstand

Legetøjet starter automatisk: Det kører rundt af sig selv i 5 minutter og starter igen, når det berøres. Når fjernbetjeningen bruges, skifter det til manuel tilstand.

Manuel tilstand

Starter ved at trykke på en vilkårlig knap på fjernbetjeningen. Legetøjet kan nu styres med fjernbetjeningen. Der kan også skiftes mellem to hastigheder (slow / fast). Rækkevidde ca. 8-10 m.

(SK) Stručný návod

Hračka má dva režimy:

Automatický režim

Hračka sa spustí automaticky: samostatne sa pohybuje 5 minút a po opätovnom dotyku sa znovu spustí. Pri použití diaľkového ovládania sa prepne do manuálneho režimu.

Manuálny režim

Spustí sa stlačením ľubovoľného tlačidla na diaľkovom ovládaní. Hračku je potom možné ovládať pomocou diaľkového ovládania. Je tiež možné prepínať medzi dvoma rýchlosťami (slow / fast). Dosah: približne 8-10 m.

(UK) Коротка інструкція

Іграшка має два режими:

Автоматичний режим

Іграшка запускається автоматично: вона самостійно рухається протягом 5 хвилин і знову запускається після повторного дотику. Під час використання пульта дистанційного керування вона перемикається в ручний режим.

Ручний режим

Запускається натисканням будь-якої кнопки на пульті дистанційного керування. Після цього іграшкою можна керувати за допомогою пульта. Також можна перемикатися між двома швидкостями (slow / fast). Радіус дії: приблизно 8-10 м.

(HU) Rövid útmutató

A játék két üzemmóddal rendelkezik:

Automatikus üzemmód

A játék automatikusan elindul: 5 percig önállóan gurul, majd ismét elindul, ha újra megérinted. A távirányító használatakor automatikusan kézi üzemmódra vált.

Kézi üzemmód

A távirányító bármely gombjával megnyomásával indítható el. Ezután a játék a távirányítóval vezérelhető. Emellett két sebesség (slow / fast) között is lehet váltani. Hatótávolság: kb. 8-10 m.